



Izvedbeni plan nastave (*syllabus*¹)

Sastavnica	Odjel za francuske i frankofonske studije					akad. god.	2025./2026.	
Naziv kolegija	Fonetika i fonologija francuskog jezika II					ECTS	1	
Naziv studija	Francuski jezik i književnost							
Razina studija	<input checked="" type="checkbox"/> preddiplomski		<input type="checkbox"/> diplomski	<input type="checkbox"/> integrirani		<input type="checkbox"/> poslijediplomski		
Godina studija	<input checked="" type="checkbox"/> 1.		<input type="checkbox"/> 2.	<input type="checkbox"/> 3.		<input type="checkbox"/> 4.	<input type="checkbox"/> 5.	
Semestar	<input type="checkbox"/> zimski	<input checked="" type="checkbox"/> ljetni	<input type="checkbox"/> I.	<input checked="" type="checkbox"/> II.	<input type="checkbox"/> III.	<input type="checkbox"/> IV.	<input type="checkbox"/> V.	<input type="checkbox"/> VI.
Status kolegija	<input checked="" type="checkbox"/> obvezni	<input type="checkbox"/> izborni	<input type="checkbox"/> izborni kolegij koji se nudi studentima drugih odjela			Nastavničke kompetencije	<input type="checkbox"/> DA	<input checked="" type="checkbox"/> NE
Opterećenje	P	S	15	V	Mrežne stranice kolegija		<input checked="" type="checkbox"/> DA	<input type="checkbox"/> NE
Mjesto i vrijeme izvođenja nastave	v. raspored			Jezik/jezici na kojima se izvodi kolegij		Francuski i hrvatski		
Početak nastave	23. veljače 2026.			Završetak nastave		5. lipnja 2026.		
Preduvjeti za upis	Upisan 2. semestar PDS-a Francuskog jezika i književnosti							
Nositelj kolegija	Marina Šišak							
E-mail	msisak@unizd.hr				Konzultacije	v. raspored		
Vrste izvođenja nastave	<input type="checkbox"/> predavanja	<input type="checkbox"/> seminari i radionice	<input checked="" type="checkbox"/> vježbe	<input type="checkbox"/> obrazovanje na daljinu	<input type="checkbox"/> terenska nastava			
	<input checked="" type="checkbox"/> samostalni zadaci	<input checked="" type="checkbox"/> multimedija i mreža	<input type="checkbox"/> laboratorij	<input type="checkbox"/> mentorski rad	<input type="checkbox"/> ostalo			
Ishodi učenja kolegija	<ul style="list-style-type: none"> - slušno percipirati i razlikovati glasove francuskog jezika u prilagodenom tekstu razine B1/B2 - izgovarati tekst uz pravilnu artikulaciju francuskih glasova te pravilnu intonaciju, naglašavanje i ritam - poznavati pravila čitanja (odnos fonema i grafije) teksta na francuskom jeziku 							
Ishodi učenja na razini programa	Vladati pravilnom artikulacijom, intonacijom, naglašavanjem i ritmom francuskog fonološkog sustava							
Načini praćenja studenata	<input checked="" type="checkbox"/> pohađanje nastave	<input checked="" type="checkbox"/> priprema za nastavu	<input checked="" type="checkbox"/> domaće zadaće	<input checked="" type="checkbox"/> kontinuirana evaluacija	<input type="checkbox"/> istraživanje			
	<input type="checkbox"/> praktični rad	<input type="checkbox"/> eksperimentalni rad	<input type="checkbox"/> izlaganje	<input type="checkbox"/> projekt	<input type="checkbox"/> seminar			
	<input checked="" type="checkbox"/> kolokvij(i)	<input type="checkbox"/> pismeni ispit	<input checked="" type="checkbox"/> usmeni ispit	<input type="checkbox"/> ostalo:				
Uvjeti pristupanja ispitu	Redovno pohađanje nastave (najviše 3 izostanka) te kontinuirano izvršavanje zadataka zadnih za samostalni, domaći rad. Student je na nastavu dužan donijeti potreban radni materijal te domaću zadaću.							
Ispitni rokovi	<input type="checkbox"/> zimski ispitni rok		<input checked="" type="checkbox"/> ljetni ispitni rok			<input checked="" type="checkbox"/> jesenski ispitni rok		

¹ Riječi i pojmovni sklopovi u ovom obrascu koji imaju rodno značenje odnose se na jednak način na muški i ženski rod.



Termini ispitnih rokova		v. raspored	v. raspored		
Opis kolegija	Cilj vježbi je da stjecanjem dodatnih znanja na polju francuske fonetike i fonologije studenti ovladaju pravilnim izgovorom francuskog jezika. Vježbe se zasnivaju na praktičnom usvajanju francuskog fonetizma kroz aktivnosti slušanja audio i video materijala, čitanja jednostavnijih tekstova te produkciju (pisanje kratkih diktata, izvođenje kratkih pjesama i dramskih tekstova, snimanje audio materijala). Pojačano će se raditi na auditivnoj percepцији i diskriminaciji pojedinih izgovornih cjelina, s naglaskom na prozodijskim elementima (ritmu, intonaciji, akcentima), iznimkama u izgovoru pojedinih grafija te razlikovanju, artikulaciji i uvježbavanju međusobno sličnih vokala.				
Sadržaj kolegija (nastavne teme)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fonetski alfabet. Abeceda, pravila pisanja, akcenti. - ponavljanje 2. Sustav vokala, konsonanata i polukonsonanata te njihove grafije. Izgovor brojeva u kontekstu i nekih vlastitih imena. Muklo i aspirirano h. 3. Podjela na slogove, fonetska riječ i ritmička grupa. 4. Prozodija: intonacija, naglasak, pauza, ritam. 5. Konsonanti I. Grafija nasuprot izgovoru. Finalni tihi konsonanti. Iznimke u izgovoru konsonanata. 6. Konsonanti II. Neke poteškoće u izgovoru pojedinih grafija (<i>tous</i>, <i>plus</i>, grafija <i>ti</i>). Likvidna grupa. 7. Elizija, govorno ulančavanje (<i>enchaînement</i>) i vezivanje (<i>liaison</i>). 8. Kolokvij I. 9. Zatvoreni vokali. Izgovor vokala /y/ u opoziciji s izgovorom vokala /i/ i /u/. Polukonsonanti u opoziciji sa zatvorenim vokalima. 10. E caduc. Raspoznavanje nepostojanog /ə/. Zadržavanje i ispadanje e caduc-a. 11. Otvoreno i zatvoreno /E/ u opoziciji s nepostojanim /ə/ (e caduc). 12. Otvoreno i zatvoreno /OE/ i /O/. 13. Nazali. Slušna percepција i diskriminacija. Uvježbavanje izgovora. 14. Denazalizacija. Analiza u tekstu i uvježbavanje grafije. Vježbe transkripcije. 15. Kolokvij II. . 				
Obvezna literatura	<ol style="list-style-type: none"> 1. Abry, D., Chalaron, M.-L., <i>Les 500 exercices de phonétique</i>. Niveau B1-B2, Hachette Livre, Paris 2011. 2. Lukežić-Štorga, M., Vodanović, B. : <i>Phono-phoné: udžbenik iz fonetike i fonologije francuskoga jezika</i>, Sveučilište u Zadru, Zadar 2021. 				
Dodatna literatura	<ol style="list-style-type: none"> 1. Abry, D., Veldeman-Abry, J., <i>La phonétique – audition, prononciation, correction</i>, CLE International, Paris 2007. 2. Desnica-Žerjavić, N.: <i>Strani akcent</i>, Filozofski fakultet Sveučilišta u Zagrebu, 2006. 3. Léon, P.: <i>Prononciation du français standard (Aide-mémoire d'orthoépie)</i>, Didier, 1969. 2. Kamoun, C., Ripaud, D., <i>Phonétique essentielle du français</i>. Niveau B1-B2, Les éditions Didier, Paris 2017. 				
Mrežni izvori	https://savoirs.rfi.fr , www.tv5monde.fr				
Provjera ishoda učenja (prema uputama AZVO)	<input type="checkbox"/> samo završni ispit				
	<input checked="" type="checkbox"/> završni pismeni ispit	<input checked="" type="checkbox"/> završni usmeni ispit	<input type="checkbox"/> pismeni i usmeni završni ispit	<input type="checkbox"/> praktični rad i završni ispit	
	<input type="checkbox"/> samo kolokvij/zadaće	<input checked="" type="checkbox"/> kolokvij / zadaća i završni ispit	<input type="checkbox"/> seminarски rad i završni ispit	<input checked="" type="checkbox"/> praktični rad	<input type="checkbox"/> drugi oblici
Način formiranja završne ocjene (%)	Redovito izvršavanje domaće zadaće i zadatka na nastavi iznosi 10% ocjene. Pismeni ispit sastoji se od teorijskog i praktičnog dijela te nosi 40% ocjene, a za prolaznu ocjenu student je dužan ostvariti 60% bodova. Usmeni ispit (50% ocjene) sastoji se od 1) čitanja pripremljene pjesme ili ulomka iz književnog teksta - za				



	pozitivnu ocjenu student ga je dužan pročitati s manje od 4 pogreške; 2) čitanja nepoznatog teksta jezične razine B1/B2 dužine jedne kartice koji za pozitivnu ocjenu treba pročitati s manje od 10 pogrešaka.	
Ocenjivanje kolokvija i završnog ispita (%)	0-59	% nedovoljan (1)
	60-69	% dovoljan (2)
	70-79	% dobar (3)
	80-89	% vrlo dobar (4)
	90-100	% izvrstan (5)
Način praćenja kvalitete	<input checked="" type="checkbox"/> studentska evaluacija nastave na razini Sveučilišta <input type="checkbox"/> studentska evaluacija nastave na razini sastavnice <input type="checkbox"/> interna evaluacija nastave <input checked="" type="checkbox"/> tematske sjednice stručnih vijeća sastavnica o kvaliteti nastave i rezultatima studentske ankete <input type="checkbox"/> ostalo	
Napomena / Ostalo	<p>Sukladno čl. 6. <i>Etičkog kodeksa</i> Odbora za etiku u znanosti i visokom obrazovanju, „od studenta se očekuje da pošteno i etično ispunjava svoje obveze, da mu je temeljni cilj akademска izvrsnost, da se ponaša civilizirano, s poštovanjem i bez predrasuda“.</p> <p>Prema čl. 14. <i>Etičkog kodeksa</i> Sveučilišta u Zadru, od studenata se očekuje „odgovorno i savjesno ispunjavanje obveza. [...] Dužnost je studenata/studentica čuvati ugled i dostojanstvo svih članova/članica sveučilišne zajednice i Sveučilišta u Zadru u cijelini, promovirati moralne i akademske vrijednosti i načela. [...] Etički je nedopušten svaki čin koji predstavlja povrijedu akademskog poštenja. To uključuje, ali se ne ograničava samo na:</p> <ul style="list-style-type: none">- razne oblike prijevare kao što su uporaba ili posjedovanje knjiga, bilježaka, podataka, elektroničkih naprava ili drugih pomagala za vrijeme ispita, osim u slučajevima kada je to izrijekom dopušteno;- razne oblike krivotvoreњa kao što su uporaba ili posjedovanje neautorizirana materijala tijekom ispita; lažno predstavljanje i nazočnost ispitima u ime drugih studenata; lažiranje dokumenata u vezi sa studijima; falsificiranje potpisa i ocjena; krivotvoreњe rezultata ispita“. <p>Svi oblici neetičnog ponašanja rezultirat će negativnom ocjenom u kolegiju bez mogućnosti nadoknade ili popravka. U slučaju težih povreda primjenjuje se <i>Pravilnik o stegovnoj odgovornosti studenata/studentica Sveučilišta u Zadru</i>.</p> <p>U elektronskoj komunikaciji bit će odgovarano samo na poruke koje dolaze s poznatih adresa s imenom i prezimenom, te koje su napisane hrvatskim standardom i primjerenum akademskim stilom.</p> <p>U kolegiju se koristi Merlin, sustav za e-učenje, pa su studentima/cama potrebni AAI računi.</p>	